

Separate Design



DISEÑO

LOEWE- Una historia mítica

DESTINOS

BARCELONA- Capital Euromediterránea

**LAS OLAS
RESORT**

Playa La Barqueta
Chiriquí, Panamá

Crea tu ambiente con estilo.

Life's Green de LG crea para ti diseños únicos y vanguardistas que te permiten ahorrar energía mientras protegen el ecosistema. Ambientes exclusivos inspirados por la naturaleza, llenos de emociones, contrastes y diseño.

HASTA
20%*
DESCUENTO



<http://pa.lge.com>



Pregunta por nuestras garantías extendidas gratis.



Life's Green®



Promoción válida sólo para productos nuevos comprados desde el 24 de julio de 2009 hasta el 31 de diciembre de 2009 o hasta agotar las existencias. No es válida en combinación con otras promociones. *Descuento de 20% por la compra de 2 o más productos mayores (refrigeradora; lavadora; aire acondicionado). Descuento de 15% por la compra de 1 producto mayor (refrigeradora; lavadora/secadora; aire acondicionado) y 2 productos menores (microonda; aspiradora). Descuento de 10% por la compra de 1 producto mayor (refrigeradora; lavadora/secadora; aire acondicionado). Descuento de 10% por la compra de 2 productos menores (microonda; aspiradora). Refrigeradoras que aplican para los descuentos: GR-L25AUSJH; GR-P257ZDB.AMWGSP; GR-P257ZDB.AMTCGSP; MB-582ULV-G; GR-L258USJH; GR-B258USJH; GM-L2395TXL; GM-L27909UTRL. Lavadoras/secadoras que aplican para los descuentos: WD-14276RD; WD-14276BD; TD-V14056G; WD-15191RD; WD-15171RD; WD-154398DA; TD-V10159G; WD-1250ERD; WD-1250ARD; WF-T1503TP. Aires acondicionados que aplican para los descuentos: AS-W2438RHQ; AS-W1838RHQ; AS-W093ERHO; C242CM; C182CM; C122CM; C242CR; C182CR; C122CR; A242CX; A182CX; A122CX. Microondas que aplican para los descuentos: MD-1148YZ; MS-1148FF; MS-1146SP; MS-1446SQ; MS-1446SOP; MS-1147AP; MH-1147AP; MS-1147X. Aspiradora que aplica para los descuentos: V-KC942HT. Promoción aplica a través de distribuidores autorizados por LG. Promoción aplica a través de distribuidores autorizados por LG.



Hoy todo el equipo de Scaparate Design nos encontramos enamorados del tema y muy comprometidos con la misión que nos planteamos desde ese momento en que la planeamos.

Esta edición se encuentra llena de información, tenemos algo de playa, te llevamos hasta La Barqueta en nuestra provincia de Chiriquí y un destino vacacional que no puedes dejar de visitar como es Las Olas, para los que salen fuera de nuestro país te mostramos algo de lo que puedes encontrar en la bella Barcelona.

Hablando de tips de decoración tenemos un artículo enfocado a un tema muy importante como lo es la iluminación. Al igual que te traemos lo último en tendencias para tu hogar con todo lo que nos brinda la marca LG para esta temporada.

En este espacio cuentas con la opinión de profesionistas destacados pero, desde luego, nuestro principal invitado siempre serás tú.

Today the whole team Scaparate Design we love the subject and very committed to the mission that we face from the time the plan.

This edition is full of information, we have some beach and takes you to La Barqueta in the providence of Chiriquí and the vacation destination you can not miss visit as Las Olas, those who are outside our country we'll show you something what you can find in the beautiful Barcelona.

Speaking of decorating tips, we have a paper focuses on an important issue as is the lighting. Like what you bring latest trends for your home with everything that gives us the LG brand this season.

This space has the opinion of professionals, but of course, our principal guest will be you always.

5 DE LA PORTADA
Las Olas Resort

10 BARCELONA
Capital Euromediterránea

13 TECNOLOGÍA
Tendencias LG

14 ZONA IN
Fine Art

16 DISEÑO SCAPARATE
Lowe, una historia mítica

19 PERSONALIDADES
Francisco De Sola Lander

LAS OLAS, PLAYA LA BARQUETA
Juan Gabriel Arauz Anguizola
Juan Gabriel Arauz Dick
Donna Arauz
Margo Arauz

Fotografía: Javier González





Las Olas presents a tranquil escape to Panamanians and Foreigners to enjoy one of the most stunning beaches in Panama. The sound of the magnificent waves crashing, the call of the birds inhabiting the nature preserve, the opportunity to ride horseback on the beach and natural beauty beyond compare all come within minutes of David... and for a reasonable price. This is where your dream of owning a piece of oceanfront can become a reality.

Las Olas, presenta un escape tranquilo para panameños y extranjeros para disfrutar una de las más encantadoras playas en Panamá. El sonido de las magníficas olas, la llamada de los pájaros que habitan la naturaleza, la oportunidad para montar a caballo en la playa y la belleza natural incomparable a unos minutos de David... Y a un razonable precio. Aquí es donde sus sueños de apoderarse de un pedazo del océano pueden hacerse realidad.

Playa La Barqueta is the longest beach in Panama. In this paradise you will find unparalleled infrastructure. 50 existing oceanfront homes, a 48 room beach resort, and an existing 42 unit condominium line the beach. A first class water treatment facility, fiber optic internet, security, 3 tennis courts under construction and golf course planning well underway add significant value to a dream that has already become a reality.

Playa La Barqueta, es la playa más larga en Panamá. En este paraíso usted encontrará una incomparable infraestructura. Existen 50 casas a un costado del océano, unos 48 balnearios, 42 condominios a la orilla del mar. Un purificador de agua de primera clase, internet de fibra óptica. Seguridad, 3 canchas de tenis en construcción y una cancha de golf planificada en un

significativo valor para un sueño ya hecho realidad.

The next project at Las Olas is now taking preconstruction contracts for its masterpiece, Condominio Estrella del Mar. Featuring 68 units, 16 poolside cabanas, a resort style pool, it is truly paradise by the sea. Each unit features uninterrupted views of the Pacific, three bedrooms, two bathrooms, stainless steel appliances, granite countertops, balconies, central a/c, appliances, and luxurious finishes throughout, all for a pre-construction price of \$250,000. One can have a haven here only minutes from the David International Airport and enjoy the infrastructure and amenities already existing without having to invest a fortune. But now is a good time to invest considering that the next phase of the development is ready to launch.

EL próximo proyecto de Las Olas, está tomando ahora las los contratos de pre construcción para esta obra maestra, Condominio Estrella del Mar. Destaca 48 unidades, 16 cabañas cerca de la piscina, un balneario con estilo, esto es realmente un paraíso en el mar. Cada unidad destaca una vista ininterrumpida al océano pacífico. Tres habitaciones, Dos baños, aplicaciones de acero inoxidable, contracimas de granitos, balcones, aire acondicionado central, aplicaciones, y acabados de lujo, todo por un precio de inauguración de \$250,000.00. Uno puede tener un asilo a solo unos minutos del aeropuerto Internacional de David y disfrutar la infraestructura y servicios existentes sin necesidad de invertir una fortuna. Pero ahora es un buen tiempo para invertir considerando que la siguiente fase de desarrollo que esta próxima a lanzarse.

As a center piece of the development will be a championship par 72 golf course surrounded by houses of various sizes, condominiums, townhomes and single family lots. Adjacent to a nature preserve, one can live and enjoy the tranquility of Chiriqui from unparalleled infrastructure and amenities.

Como una pieza central del desarrollo habrá 72 canchas de golf rodeadas de casas de varios tamaños, condominios, casas de ciudad, y lotes de familias solos. Adyacente, un vedado de naturaleza, uno puede vivir y disfrutar la tranquilidad de Chiriquí y beneficiándose todavía de una incomparable infraestructura y servicios.

The master plan design strategy was a collaboration over a 2 year period between Property Owners, Development Team, Master Planners, Golf Course Architect, Engineers, Architect, Environmental Scientists, and Surveyors where the overriding objective is to develop the site while maintaining the natural attributes and beauty of the area.

La estrategia de diseño maestro diseñado durante un periodo de dos años, entre Terratenientes, equipo de desarrollo, maestros de obra, arquitectura de canchas de golf, ingenieros, arquitectos, científicos ambientales, y topógrafos, donde el principal objetivo es desarrollar el sitio manteniendo los atributos naturales y la belleza del área.

The property has been in the owner's family for generations. Their insistence that the surroundings be respected and that sound stewardship of the property are held as the highest priority.

La propiedad ha sido propiedad de familias por

generaciones. Sus insistencias en que el entorno es respetado y esta sana administración de los propietarios esta sostenido como la más alta propiedad.

The following is a brief overview of the elements that comprise the golf course phase of the development.

Lo siguiente es una breve descripción de los elementos que comprende fase de desarrollo de la cancha de golf.

• **GOLF COURSE** – A signature course is planned as the focal point of the development. The course is a links style course. It's primarily located on former agricultural land. The course is also arranged to take advantage of the existing waterway and natural drainage patterns. The clubhouse areas are centrally located to encourage pedestrian activity to the facilities.

Cancha de Golf: Una cancha que es planeada como el punto focal del desarrollo. La cancha es un estilo de eslabones. Esta primordialmente localizada sobre una antigua tierra agrícola. La cancha es también arreglada para aprovechar las vías fluviales (desagües) existentes y los drenajes naturales. Las áreas de la casa club están centralmente ubicadas para facilitar las actividades del peatón.

LAKES – The lakes are situated in lower areas and are interconnected by waterways or culverts. The lakes are both visually appealing and provide an engineering function in regard to storm water treatment and management. The placement and size of the lakes are designed to accommodate site hydrology and provide irrigation options for the golf course and park areas.

Lagos: Los lagos están situados en las áreas mas

bajas, y están interconectados con los desagües o alcantarillas. Los lagos están tanto visualmente apelados como proporcionan una función de reingeniería con respecto a la purificación del agua. El lugar y tamaño de los lagos son diseñados para acomodar la hidrología del sitio y proporciona opciones de irrigación para las canchas de golf y las áreas del parque.

WATERWAYS – Much of the existing waterways are planned to be maintained or enhanced. This is an effort to maintain hydrologic conditions within the preservation areas, assist in storm water management, and equalize lake levels.

Vías Fluviales: muchas de las vías fluviales existentes están planificadas para ser mantenidas y realzadas. Este es un esfuerzo para mantener las condiciones hidrológicas de la prevención de las áreas, ayudar en la ordenación de las aguas tormentosas, e iguale los niveles del lago.

ROADS – The roads are planned as private roads with a crosssection width of 12.8 meters and 15 meters. The roads are situated on ridge lines or elevated areas where possible. The road system essentially frames the golf course and provides the opportunity to achieve a generous area to accommodate a championship golf course. The road system also avoids environmentally sensitive areas and is situated to provide the opportunity to locate the majority of homesites on an amenity.

Caminos: Los caminos están planificados como privados con un ancho transversal de 12.8 y 15 metros. Los caminos están situados sobre líneas de

cantos o áreas elevadas donde es posible. El sistema de caminos enmarca esencialmente la cancha de golf y provee la oportunidad de tener a su alcance un área generosa donde se puede acomodar una cancha de campeonato de golf. El sistema de caminos también evita las áreas ecológicamente sensibles para proporcionar la oportunidad de localizar la mayoría de las casas en amenidad.

PARKS – The park areas are dispersed throughout the development and are all connected by a sidewalk system. The parks will accommodate a combination of passive areas, activity areas, pocket parks and linear park areas.

Parques: Las áreas del parque son dispersadas en todas partes del desarrollo y todos son conectados por un sistema de aceras. Los parques acomodarán una combinación de áreas pasivas, áreas de actividades, y áreas de parques lineales.

WETLAND AREAS – The areas identified by the environmental scientists as sensitive have been given priority in the plan formulation as areas to be preserved. The layout of the plan facilitates maintaining the historic hydrology of these areas to ensure conservation.

Áreas de pantanos: Las áreas identificadas por los científicos ambientales como sensitivas se les ha dado prioridad en la formulación del plan como áreas preservadas. La disposición del plan facilita el mantenimiento de la hidrografía histórica de las áreas para asegurar la conservación.

HOMESITES – The plan objective is to locate the

www.lasolasresort.com

Tel: 772-3000



Future Site

ESTRELLA DEL MAR

CONDOMINIUM

Preconing Available at Las Olas Sales Office



majority of home sites with a view of or preferably adjacent to a project amenity, i.e., golf course, lake, park, or wetland area. The lot size was determined by research of many similar international projects and was determined at 0.1ha. This lot size will accommodate a full range of home designs while maintaining generous setbacks and adequate space to allow for private pools, gardens, spas, or other private recreational amenities. The lot size is also adequate to accommodate septic and drain field systems.

Área de casas: El objetivo del plan es localizar la mayoría de los sitios de las casas con un punto de vista preferentemente adyacente a un proyecto ameno; ejemplo, la cancha de golf, el lago el parque o el pantano.

MULTI-FAMILY TRACTS – *There are three distinct multi-family components within the plan, which will provide housing diversity. These tracts are separated to encourage contrasting style and product type. Each tract is of adequate size to provide their own amenity package and offer a unique community identity.*

Extensiones multifamiliares: Hay tres diferentes componentes multifamiliares dentro del plan, la cual proporcionará una diversidad de alojamientos. Estas extensiones están separadas para animar y contrastar el estilo y tipos de productos. Cada extensión es de tamaño adecuado para proporcionar su propia amenidad y ofrecen una identidad de comunidad única.

COMMERCIAL – *the commercial component within the plan will service the needs of the community by offering community shopping areas sized properly to provide a mixture of general commercial services and convenience retail uses. The commercial areas will offer a variety of services and products to sustain this community.*

El componente comercial dentro del plan atenderá las necesidades de la comunidad para ofrecer zonas de tiendas clasificadas apropiadamente para proporcionar una mezcla de servicios comerciales en general de ventas al público. Las áreas comerciales ofrecerán una variedad de servicios y productos para sostener esta comunidad.

COMMUNITY SERVICE AREAS – *These planned areas will accommodate the essential operational facilities for the community. These areas are strategic located in order to centralize the treatment, storage and maintenance of these services.*

Áreas de servicios comunitarios: Estas áreas comunitarias acomodarán las instalaciones esenciales operacionales de la comunidad. Estas

áreas están localizadas estratégicamente en orden para centralizar el tratamiento, almacenaje y mantenimiento de estos servicios.

WATER SERVICE – *Potable water will be provided to all elements within the development by a distribution system in the road right-of-ways. The distribution system will be supplied by a community water treatment plant. The treatment facilities will be accommodated within the community service areas. The raw water wells will be developed within the development boundaries. The distribution system will also provide fire hydrants.*

Servicio de Agua: El agua potable será proporcionada con todos los elementos dentro del desarrollo por un sistema de distribución en las vías prioritarias. El sistema de distribución será suplida por una planta de tratamiento de aguas comunitaria. Las instalaciones de tratamiento serán ubicadas dentro de las áreas de servicios de la comunidad. Los pozos de agua cruda serán desarrollados dentro de las fronteras del desarrollo. El sistema de distribución también proporcionará hidrantes de incendios.

WASTE WATER – *The individual homesites will utilize on site disposal systems (septic and drain field). The multi-family condominiums and commercial areas will utilize a centralize package sewage treatment plant and disposal system located within a community service area. Each tract will provide a lift station and force main to the treatment plant. (See Typical Section G-1)*

Agua residuales: Las áreas individuales de las casas utilizarán sistemas de disposición de sitios (sépticos y campos de drenajes). Los condominios multifamiliares y las áreas comerciales utilizarán un paquete central de aguas residuales plantas de tratamientos y dispondrá un sistema localizado dentro del área de servicio comunitario. Cada extensión proporcionará una estación de levantamiento y fuerza a la planta principal de tratamiento. (Ver sección típica G-1)

ELECTRIC, PHONE & FIBER OPTIC SERVICES – *These services will be provided to the home sites and development tracts utilizing underground conduits and strategically located transformers and equipment.*

Electricidad, telefonos y servicios de fibra óptica: Estos servicios proporcionarán a las casas sitios y extensiones de desarrollo utilizando conductos subterráneos y transformadores y equipos localizados estratégicamente.

DeVille

HOTEL
PANAMA

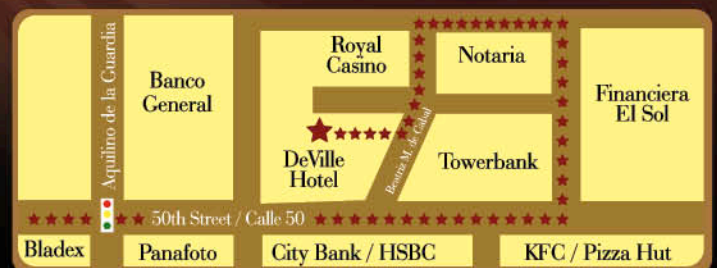


*Pequeño en tamaño,
Grande en servicio*

DeVille, Bello Boutique Hotel en el Corazón financiero de Panamá. Único en su clase, con elegantes suites para huéspedes exigentes, que desean un hotel tranquilo y diferente.

- 33 Suites • Centro de Negocios • Internet
- Restaurante Ten Bistro • Room Service
- Valet Parking • Servicio de Lavandería
- WiFi en todo el Hotel • Salones de Reuniones

... Pasión por el detalle



- Tel: +507 - 206 3100
- Fax: + 507- 206 3111
- www.devillehotel.com.pa

Calle 50 y Beatriz M. de Cabal "Área Bancaria"
Apartado 0832-0172 W.T.C
Panamá, República de Panamá

Hotel De Ville *Como ningún otro... Like no other ...*

El Hotel



Una dirección exclusiva en el corazón financiero de Panamá, diseñada para huéspedes selectos, acostumbrados a recibir la esmerada y cálida atención personal que se merecen.

Alojamiento y ambiente profesionalmente concebidos para reunir los elementos que exige el viajero experimentado en sus visitas a la bella ciudad de Panamá: máximo confort y seguridad, la más avanzada tecnología y una distintiva atención personalizada exigida por nuestra distinguida clientela.

Suites



El diseño mismo de nuestro hotel-boutique se fundamenta en poder ofrecerle al viajero de negocios o de recreo un aposento claramente superior a la habitación hotelera tradicional. Nuestras habitaciones (todas Suites), además de un amplio espacio adicional, complementan todos los atributos de una pequeña residencia. Ofrecemos las siguientes distribuciones para su selección:

- 23 Junior Suites
- 4 Suites de Lujo
- 4 Grand Suites
- 2 Grand Suites de Lujo

Antes que definirlo como un restaurante, Ten, es un concepto de vida actual creado por gente urbana con criterio moderno y receptivo a nuestro estilo de vida metro-contemporánea. Ten System con diseño new art, minimalista totalmente adaptado a su comodidad, necesidad y gusto.

En el menú creado para usted puede iniciar escogiendo entre diferentes entradas atractivas y seguir por la opción de escoger entre 10 platos con variedades de carnes blancas, rojas, pescados y mariscos.



Servicios



- 33 exclusivas Suites, con dos líneas de teléfono y acceso a internet de Banda Ancha.
- Amplios baños de mármol y artículos de tocador de lujo.
- Cable TV.
- Periódicos nacionales e internacionales en la habitación. (A solicitud del huésped).
- Servicio a la habitación (Room Service) brindado por nuestro afamado restaurante "Ten Bistro".
- Servicio de Mayordomo.
- Centro de Negocios.
- Servicio de Lavandería.
- Salones para conferencias o reuniones de Negocios.
- Disponibilidad de atención médica.

The Hotel



An exclusive address in the financial heart of Panama, designed for a select clientele accustomed to the finest in service and personalized attention.

Professionally conceived to meet the requirements of the seasoned traveler, the Hotel de Ville offers an environment of maximum comfort, security and advanced technology, plus the distinctive personalized service that our distinguished guests deserve.

The Hotel de Ville is situated in the very heart of Panama's financial center, yet is discreetly set just off 50th Street (a seminal city artery) on Beatriz Cabal Avenue. The Hotel is but a few steps from most banking home offices, law firms, investment and insurance companies, art galleries, restaurants and

Suites



Our boutique-hotel has been designed to meet the needs of the business or recreational traveler who demands much more than the traditional hotel room. Our rooms (exclusively Suites) afford generous extra space,

including all the appointments of a small residence. We are pleased to offer the following selections

- 23 Junior Suites
- 4 Luxury Suites
- 4 Grand Suites
- 2 Luxury Grand Suites

Before defining "Ten" as a restaurant, it should be understood as a concept of actual life, created by urban people with modern and receptive criteria of our metro-contemporaneous life style.

On the menu created for you, you can begin by choosing among the different attractive starts of your taste, followed by selecting between 10 varieties of main dishes, using creativity, diversity and freshness on each presentation.

A dream come true, especially to share with you, Enjoy Ten, a New style Generation of Restaurant.



Services



- 33 exclusive Suites, equipped with two telephone lines plus direct broadband internet connection.
- Truly ample marble bathrooms with deluxe accessories, plus hair dryer, magnifying mirrors and excellent lighting.
- Cable TV
- 24 hours free of charge Business Center.
- Meeting Rooms and audiovisual equipment for rent..
- Local newspapers delivered to your Suite. (Upon request)
- Room Service, catered by our acclaimed "Ten Bistro" Restaurant.
- Butler and Concierge services.
- Laundry and Dry Cleaning service.
- Medical attention available.





BARCELONA CAPITAL EUROMEDITERRÁNEA

Adelante, ciudad de los Condes, de río a río extendida ya, adelante, hasta donde tope tu nave con el Omnipotente; te arrebataron la corona; mas no el mar; del mar aún eres reina; tu cetro es un tridente.

Barcelona es una ciudad situada en el nordeste de España, capital de Cataluña, de la provincia homónima y de la comarca del Barcelonés. Se ubica a orillas del mar Mediterráneo. Con una población de 1,615,908 habitantes (INE 2008), Barcelona es la segunda ciudad española más poblada y la décima de la Unión Europea. El Área Metropolitana de Barcelona, integrada por 36 municipios, tiene una población de 3,186,461 habitantes y una superficie de 636 km². El Área metropolitana de Barcelona es la delimitación como núcleo urbano.

La bonanza del clima mediterráneo permite que las playas de la ciudad puedan ser utilizadas a lo largo de todo el año para practicar cualquier tipo de actividad, si bien es cierto que la mayor demanda se produce a partir de la primavera y, sobre todo, durante los meses de verano. Es a lo largo de este periodo que el Ayuntamiento tiene que equipar y dotar a las playas de servicios para que puedan utilizarse como espacios de solárium y baño que cumplan todas las garantías posibles en términos de seguridad, salvamento, asistencia sanitaria y cuestiones ambientales. Entre las más destacadas playas de Barcelona, se encuentran Sant Sebastià, Barceloneta, Mar Bella, Nova Mar Bella, LLevant entre otras.

Barcelona dispone de una amplia y variada oferta comercial capaz de satisfacer todo tipo de gustos y apta para todo tipo de bolsillos. Caracterizada por el alto nivel de atención al cliente, la ciudad se ha convertido en un polo comercial bastante atractivo con capacidad para complacer las demandas más exigentes. La Rambla, la Ribera, la plaza de Cataluña, el paseo de Gràcia, la Diagonal y los numerosos centros comerciales repartidos por la geografía urbana son algunas de las zonas que más compradores atraen. Sin olvidar los ejes comerciales y las tiendas de los barrios, los mercados municipales y las ferias en la calle, que permiten adquirir todo tipo de productos a un precio muy competitivo.

Los comercios de Barcelona abren sus puertas a partir de las 9:00 o las 10:00 horas, y cierran para comer entre las 13:30 y las 14:00 horas. Por la tarde vuelven a abrir entre las 16:00 y las 17:00 horas y no cierran hasta las 20:00 o las 20:30 horas. Los medios de transporte utilizados ofrecen a todos sus habitantes y visitantes varias opciones como el metro, Autobús, tren, tranvía y taxis.

Esta mágica ciudad cuenta con muchas atracciones



para hacer de cada día una experiencia única. Entre otros lugares esta la Font Mágica una nueva fuente-surtidor en la que el elemento artístico son las formas cambiantes del agua, la Font Mágica es una de las últimas obras que se llevaron a cabo en el recinto de la Exposición Universal de 1929. El proyecto se completó con cascadas y fuentes instaladas en diversos lugares de la avenida María Cristina. Es uno de los espectáculos con más tradición de la ciudad; una fiesta de agua, música y luz. Igual La Torre de Collserola es la Torre de telecomunicaciones construida en la sierra de Collserola, sobre la colina de Vilana, con motivo de los Juegos Olímpicos de Barcelona de 1992. Otro importante punto de visita lo constituye la Catedral de Barcelona, la Barcelona olímpica, cuyo punto principal lo constituye la Villa olímpica, No podemos dejar de destacar a el Barrio Gótico que está constituido por plazas, calles, La Iglesia de Santa María del Mar, la basílica de la Mercé, el auditorio de Barcelona.

Barcelona es una ciudad que también se caracteriza por su gran variedad de plazas y calles entre las cuales se distinguen La plaza Nova, la avenida Diagonal, la plaza de Catalunya, La plaza de Sant Just entre muchísimas. Otro de sus tesoros lo constituyen sus múltiples museos que no se pueden dejar de visitar pues son un nutriente esencial que nos remonta a épocas pasadas.

Esta hermosa ciudad Española ofrece a sus visitantes una agitada vida nocturna con variadas opciones para satisfacer a todos los gustos. Estas van desde bares de copas, pubs musicales, discotecas, coctelerías y champañerías, karaokes, piano bars hasta salas de fiesta.



Alquilame

¿El Auto en el Taller?

tenemos el auto o la moto al precio que quiere pagar

Contamos con una amplia flota de autos, pick ups, SUVs, busitos y motos del mercado.



Nissan Almera

Desde US\$ 23.30 Diarios *
Solamente en vehículo mecánico



Kawasaki VERSYS

Desde US\$ 75.00 Diarios *

Doble Propósito / 650CC



Nissan Sentra B 13

Desde US\$ 16.69 Diarios *
Solamente en vehículo mecánico



Toyota Yaris

Desde US\$ 20.41 Diarios *



* No incluye coberturas ni impuestos



Llame y Reserve su Auto o Moto Hoy mismo al: 213 0177/ 78/ 79

www.continentalrentacar.com
reservaciones@continentalrentacar.com

2009



SCARLET II

LCD TV Full HD, que combina el más alto nivel de sofisticación en diseño con una increíble calidad de imagen. Posee tecnologías ocultas en curvas y acentos rojos, que le permitirán disfrutar de la calidad Full HD y hacerle vibrar con los sonidos más claros y nítidos. Además redujo aún más su espesor a tan sólo 39.7mm, siendo así el televisor LCD Full HD más delgado del mundo.

ICE@DOOR

Refrigeradoras Ice@Door, que cuentan con el novedoso sistema de Soft Touch Ice Bar que le permitira al consumidor acceder al hielo sin tener que abrir la puerta del congelador, así como el sistema "vitalLight", que conserva un 85% las vitaminas de los alimentos, con el diseño más elegante y sofisticado del mercado.



GC-W141

Para conseguir la temperatura adecuada del vino recomendamos esta Cava de Vinos, cuenta con dos ambientes que controlan las temperaturas correctas para blancos, tintos y espumantes. Con una capacidad de 81 botellas, esta cava tiene un panel frontal de madera, cobertura externa de aluminio y seguridad para los niños.



STEAM TROMM

LG incorpora en la nueva Steam Tromm el sistema Allergy Care, que a través del lavado

a vapor, cuyas temperaturas alcanzan los 50° y 60°C, mata los ácaros, principal causante de las alergias respiratorias de acuerdo a expertos.

HOME THEATER LG HT304SL

Primer teatro en casa con bocinas circulares. Si bien estas formas redondas estaban en el mercado en bocinas grandes, éstas son las primeras para los teatros en casa. Las bocinas son pequeñas, y contienen en la parte de atrás un orificio para sujetarse o colgarse en las paredes. El teatro en casa lo puede acompañar con un DVD rectangular que tiene la entrada del CD en el centro, y se coloca de varias formas. Lo interesante es que su forma inclinada semeja un porta-retrato, también se puede colocar como un cuadro colgado en la pared.



FINE ART:

Diseñadores, escultores, y artesanos están creando continuamente nuevos y originales diseños para los diversos y exquisitos gustos de nuestra clientela. Original, inspirado por artes decorativas influenciadas por dos milenios de historia, cada modelo de las diferentes colecciones de Fine Art Lamps están diseñados para coordinarse entre sí de manera hermosa y funcional, con más de 80 diversas colecciones que le permitirá crear estilos únicos y exquisitos.

FINE ART LAMPS AND LIGHT FIXTURES

Fine Art Lamps was founded in 1941 by Jack Blumberg and has established a long tradition of finely crafted and artistic lighting fixtures and lamps. Fine Art Lamps is a highly respected leader in the lighting industry due to Fine Art Lamps visionary and progressive approach to both products and services. With all Fine Art Lamps products handcrafted exclusively in America, Fine Art Lamps remains true to design integrity, quality control, reliable delivery and unparalleled service.

Fine Art Lamps has been a lighting design leader from its inception, with the expressed philosophy of doing new and original work to appeal to the growing market for fine products in good taste. Fabulous finishes are the company's forte, and many finishes take countless steps to achieve the desired effect. These finishes, on beautifully crafted forms of metal, glass and resin are the hallmark of the Fine Art Lamps chandeliers, pendants, flush mounts, semi-flush mounts, sconces, drop lights, island lights, lanterns, lamps and bath lights.



Founded in 1941, Fine Art Lamps has established a long tradition of fine craftsmanship and artistry. All products are handcrafted exclusively in America. Fine Art Lamps is headquartered in Miami, Florida near Brand Lighting's Miami offices and warehouse. We carry the full line of Fine Art Lamps lighting and home furnishings.



FINE ART LAMPS SERIES

A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM

Finished in a cool starlight sheen with strands of amber-colored crystal drops, intertwined with a combination of flora and fauna and lush swags.

COSMOPOLITAN

The warmth of mahogany stain, silver leaf or brushed nickel, cream bisque earthenware, etched sculptured glass. Taking a look back to the beginning of modern style, then gazing forward into the next millennium.

QUADRALLI

Quadralli is a union of sharp lines and soft details featuring shells of shimmering bronze organza that softly diffuse light. The Collection's rich bourbon finish adds warmth to the pieces of hard-forged iron; chiaroscuro finishes and accents of golden mist.

QUADRALLI SILVER

This product was featured in Architectural Digest. Iron in cool matte silver finish. Hand-tailored shade features interior of white crepe suspended within a shimmering screen of platinum organza.

VILLA 1919

Fine Art Lamps has now created original designs that evoke Arts and Crafts period lighting in rich umber with gilded accents and hand-painted mica shades with fleuron and diamond designs.



LOEWE

UNA HISTORIA MÍTICA

Cuando Loewe presentó su bolso amazona en 1975, se abrió una nueva era tanto para la firma de lujo como para España que iba dejando atrás casi 40 años de dictadura. El amazona celebraba el alumbramiento de una España nueva, más vibrante, con mayores libertades y menor rigidez en sus costumbres. Nació un bolso ideado para esa mujeres que comenzaban a disfrutar de mayor poder, independencia y relevancia social.

When Loewe introduced The Amazona bag in 1975, it heralded a new era for both the luxury leather house and for Spain. After nearly 40 years Franco's era was coming to an end, the Amazona bag celebrated the advent of a new more vibrant Spain, with greater freedoms and more relaxed attitudes. As the name suggests, it was created for women who enjoyed greater power, independence and social mobility.

SEÑAS DE IDENTIDAD

El amazona también se desligaba radicalmente de otra tradición del pasado, la de los bolsos armados y rígidos. A diferencia de éstos, el amazona, era blando, flexible y ligero. Su diseño le dotaba de una elegante funcionalidad, libre de elementos superfluos. Y es precisamente la sutileza de sus elementos funcionales la que distingue al Amazona y le convierte en un bolso repleto de señas de identidad.

Las Cantoneras: Son las aplicaciones cuadradas en las esquinas que refuerzan la base del bolso y protegen su contenido.

Los Chapones: Aplicaciones cuadradas en la base del asa que refuerzan la estructura en los puntos clave que sostiene el peso del bolso

Costuras de Piel: El amazona original no llevaba forro. Las costuras no se escondían en el interior del

bolso ya que se cerraban por fuera con un ribete de cuero que rodea todo el bolso.

Candado: Una discreta pieza de cerrajería suspendida de un soporte especial a la derecha del asa.

Llave con funda: Escondida en una funda a la izquierda del asa. El candado y la pequeña funda de la llave se han convertido en sinónimo de Loewe, tanto que se han utilizado en el diseño de sus bolsos más recientes como el elemento que desvela su pertenencia a la firma de lujo.

El anagrama: Fue creado unos años antes del lanzamiento del amazona y compuesto por cuatro letras mayúsculas, había servido previamente como estampado para varias piezas. En el Amazona original aparecía grabado sobre la piel. No pasaría mucho tiempo hasta que se reconociera el Anagrama de Loewe como un sello distintivo de calidad suprema.

THE AMAZONA SIGNATURES

The amazona represented a radical break with tradition. In the past, bags had been structured and stiff. In contrast, the Amazona was soft and lightweight. Its design is refined, elegant and practical. Its functional details have become its signature elements.

The square corner patches: These reinforce the seams at the base of the bag, and provide a reassuring extra layer of protection for its contents.

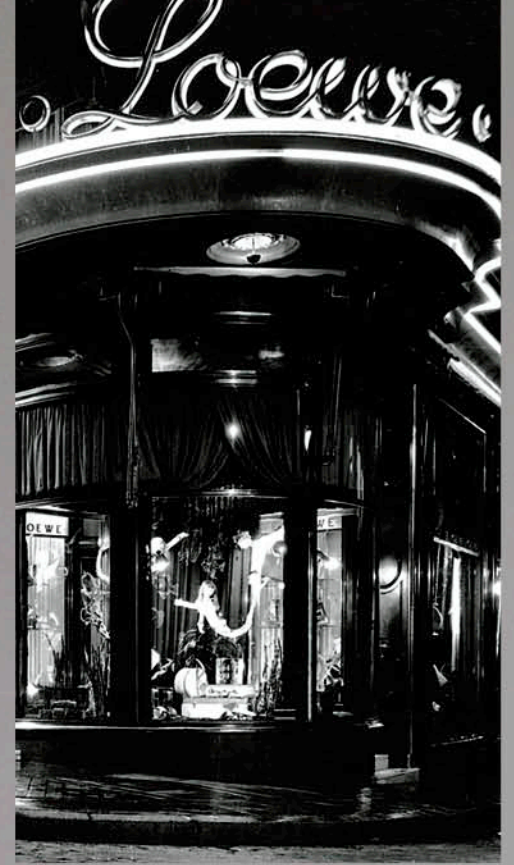
The square patches at the base of the handle: These reinforce the structure at a crucial weight-bearing point.

The leather seam binding: The original Amazona was unlined, so the seams are sealed on the exterior within a leather strip that distinctly outlines the bag.

The padlock: The signature piece of Loewe Hardware hangs from a special bridge on the right-hand handle patch, and is used to lock the zip, securing the bag's contents.

The key pouch: Positioned across the left-hand patch, it holds the key to the padlock. The padlock and key pouch have become so synonymous with Loewe that they have been used as essential elements in the brand's recent bags.

The Loewe "Anagram" insignia: This was introduced a year before the launch of The Amazona, formed of four letter Ls, and was created to form a







monogram-style repeat pattern on canvas. On the original Amazona, this design was isolated and enlarged, and branded onto the leather. It became recognized in Spain as a hallmark of supreme quality.

LA ARTESANÍA EN EL AMAZONA

La piel utilizada en la confección del bolso Amazona debe ser perfecta. Para garantizarlo cada pieza es sometida a un triple proceso de selección. Solamente un 5% de todas las pieles que llegan a la tenería sobreviven a la criba.

El bolso Amazona se compone de un total de sesenta y una piezas diferentes. Cada una de las sesenta y una piezas requiere una media de seis horas y media de trabajo artesanal. Se necesitan cuatro artesanos especializados en los procesos de corte, preparación y montaje del Amazona.

THE CRAFTSMANSHIP IN THE AMAZONA

The leather used to build up an Amazona bag must be perfect. Each piece of leather has to go through a triple selection process to guarantee perfection. Only 5% out of all the leathers from the tannery are used to create an Amazona.

Sixty one pieces are necessary to build an Amazona. The sixty one pieces require six and a half hours of craftsman's work to build the perfect Amazona. The process of preparing, cutting, sewing and assembling of the Amazona takes four specialised craftsmen.



LOEWE

MADRID

1846



Francisco De Sola Lander

ESTUDIOS:

Egresado de la Universidad Santa María, Venezuela donde obtuvo el título de abogado.

Egresado de la Universidad de Florida, USA donde obtuvo el título de Ingeniero Agrícola.

Nacionalidad: Venezolano

Edad: 46 años

Estado Civil: Casado con Beatriz Borges

Hijas: Andreina De Sola
Ana Beatriz De Sola

Idiomas: Español e Inglés

En la actualidad se desempeña en Venezuela como Gerente general y Consultor de la firma ESCRITORIO DE SOLA & FLORES Y INMOBILIARIA GARCÍA.

Igualmente como DIRECTOR PRINCIPAL DE LA CÁMARA DE INTEGRACIÓN VENEZOLANA PANAMEÑA

En Panamá ocupa el cargo de Director Presidente de la nueva empresa líder en Administración de Condominios

PANA CAVEN INVESTMENT CORP.

Y su más reciente cargo como Director Secretario de la Universidad del Caribe de Panamá, nueva universidad ubicada en Howard, empieza con doce carreras y como un proyecto muy ambicioso para tan distinguido empresario.

Martinis

Para todos los gustos

HAY MEZCLAS QUE PARECEN IMPENSABLES, PERO AL PROBARLAS ENTENDEMOS PLENAMENTE EL PORQUÉ DE SU EXISTENCIA.

El Martini es una bebida cuyos ingredientes principales son la ginebra y el vermouth. Esta bebida es considerada por muchos como el rey de los cócteles. No en vano es el trago favorito de James Bond.

El Martini es un trago estadounidense. A principios de el siglo veinte era el trago de moda en el país. Algunos dicen que nació en San Francisco a mediados del siglo XIX, mientras que otros se lo acreditan a un cantinero de Nueva York llamado Martini. Otra posibilidad es que el nombre venga de la marca de vermut Martini & Rossi, o que se haya originado en el pueblo de Martínez, en California.



Martini Clásico

Ginebra, Dry Vermouth, con dos aceitunas rellenas.

Manhattan

Gin, Vermouth seco, Vermouth rojo y gotas de Angostura. Servido con corteza de limón.

Blue Martini

Sky Vodka, Curazao, sour, limón.

Sour Apple Martini

Sour Apple Pucker, Vodka Ketel One, Cointreau, amargos, una cereza.

Vegas Lemon Drop Martini

Absolut Citron, triple sec, amargos, Jugo de Limón, escarchado el vaso con azúcar.

Martini de Manzana (Apple Martini)

Llena un vaso con hielo.

4 onzas de Vodka de Manzana (Apple Vodka).

Unas gotitas de Vermouth Seco o Vodka de Manzana (optativo).

Mézlalo.

Fíltralo en un vaso frío o vierte el contenido (con hielo) en un vaso corto.

Adorna con una rajita de manzana.



Martini Francés (French Martini)

Llena un vaso con hielo.

1 onza de Vodka.

1/2 onza de Licor de frambuesa negra (Black Raspberry Liqueur).

1/2 onza de Peach Schnapps.

Mézlalo.

Fíltralo en un vaso frío.

Adorna con una cereza.



Cosmopolitan

Llena un vaso con hielo.

2 onzas de Vodka.

Unas gotitas de Triple Sec.

Unas gotitas de Jugo de Lima.

Unas gotitas de jugo de arándanos (cranberry).

Mézlalo.

Fíltralo en un vaso frío.

Adorna con una rodaja de Lima.



Martini Hollywood (Hollywood Martini)

Llena un vaso con hielo.

2 onzas de Vodka.

1/2 onza de Licor de frambuesa negra (Black Raspberry Liqueur).

Unas gotitas de Jugo de Piña.

Fíltralo en un vaso frío.



Martini de chocolate (Chocolate Martini)

Llena un vaso con hielo.

2 onzas de Vodka.

1/2 onza Crema de Cacao o Licor de Chocolate.

Unas gotitas de Licor de Naranja (optativo).

Fíltralo en un vaso frío o vierte el contenido (con hielo) en un vaso corto.

Adorna con una cereza cubierta en chocolate o cualquier chocolate pequeño.



arrendadora económica

" # 1 EN ALQUILER DE AUTOS "

*Conozca Panamá
con las mejores tarifas!*



lujoso



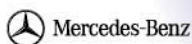
vacaciones



divertidos



Aventura



Modelos
2009

Alquiler de autos económicos y de lujo

Sucursales : Transístmica, El Carmen / Tocumen, diagonal al Aeropuerto
Vía Israel frente a Multiplaza / Ave. México, diagonal a la Lotería.

Reservaciones: (507) 229-5257 o a nuestra línea gratuita 800-5257
e-mail: resereco@cwpanama.net
www.arrendadoraeconomica.com